(工学研究科) 公益財団法人日揮·実吉奨学会 2018 年度第三種給与奨学生の募集

2018.4.3

- 1 応募資格・・・以下のすべてに該当するもの。
 - 1)2018 年 4 月現在、大学院正規課程に在籍し、中近東、アフリカ及び中央アジア圏の産油国(第三種給与奨学金対象国一覧を確認のこと)からの人物・学業に優れた私費外国人留学生(在留資格「留学」)。
 - 2)年齢35歳未満(応募時点)。
 - 3)他の奨学金を受給していない者。
 - 4)給与奨学金授与式(7月)及び、面談等に出席できる者。
- 2 支給額・支給期間

月額 15 万円 本年 4 月から正規修業年限を限度とする。

博士課程前期と博士課程後期は通算しない。途中の学年から支給を受ける場合は、その残余期間。

- 3 提出書類
- (1)申請書(指定用紙、A4用紙両面印刷1枚)
 - ※学内選考の上、本学からの推薦が決定した場合は再度所定の用紙に記入していただきます。
 - ※保証人と指導教員は同一人物可。保証人は、学生の異動等により連絡が取れない場合の問い合わせ先であり、金銭的な補償を求めることは無いとのこと。
- (2) 現課程および前課程の成績証明書(写)
 - ※別紙成績評価係数計算方法で算出した係数を枠外に鉛筆書きで記すこと。
- (3)私費外国人留学生身上調書(指定用紙)
- (4)家計状況申告書(指定用紙)
- (5)指導教員による成績評価(私費外国人留学生各種奨学金申請用)(指定用紙・厳封)
 - *(3)~(5)については、2018年4月以降提出の場合は不要
- 4 採用人数 全国で6名
- 5 推薦人数 工学研究科から1名
- 6 申請書の提出先: 工学部・工学研究科教務課国際交流係
- 7 締切日: 平成 30 年 5 月 7 日(月)

日揮・実吉奨学会 JGC-S Scholarship Foundation

第三種給与奨学金申請書 Application Forms for the Type III Scholarship Grant

ALIX II Date prepared on .	7 7 2016								INO.
大学名 University	研究科·A	于 Graduate	school	専攻 Major			課程·学年AC	ourse and a grade	
ŕ									
	カタカナ Ka	atakana		L	·				
	名前							□ 男 Male	→ □女 Female
**	母国語(Home o	ountry script)						国籍「	Vationality
·	ロ-マ字(Roma	n alphabet)							
写真 Photo	生年月日 Da	te of birth	Year	Month	Day	(Age:	来日	Year and month of	arrival in Japan
(exact fit not required)	旅券No. Passp					査証種類「	ype of	visa	
	本人住所 Applicant 's current address	ll-	,						
E-mail address:						Cellphone	numb	er:	
家族住所 Family address								TEL:	
履歴 Applicant's history		·							
年 Year 月 Month				年 Year	月 Month				
				• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •					
				***************************************			1		
			l			<u> </u>			
続柄 Relationship	名前 Name		年齢 Age		勤剂	务先·職種·学校	交· 学年		民分业 Dogion
INCAMA INGRATIONS IIIP	THI HAIR		THEN AGE	Work	place (inclu	ide job type),	School	name (level)	居住地 Region
									-
						-			
生活費 Applicant's living ex	kpenses					·	拉茶/	의 Tuition fees fo	2018
収入 (Income)			支出(Exp	penses)			汉未		円 yen/年year
・仕送り Sent from family	yen	·家賃 Housing o	costs (rental fee	n)	yen			免除について	
・貯蓄 Savings	yen	·光熱費 Utilit	y costs		yen			Exemptions	
・アルハ・イト Part-time jobs	yen	・食費 Food c	osts	-	yen	前期 First h	alf term	: □Total exempt.	☐ Half exempt.
·奨学金 Scholarships	yen	•			yen		Yes, [] No. ☐ In proces	ss of applying
•	yen	•		-	yen	後期 Second	i haif te	erm: □Total exem	pt. 🗆 Half exempt.
合計 1か月平均 Approximate average monthly to		合計 1か月平 Approximate a		othly total a	yen		Yes, [] No, 🔲 In proces	ss of applying
奨学金希望の理由 Reasons fo				itilly total al	Hount	L			
						months accommon act to the contract of the con	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		
					······································				
日本語レヘール Japanese langu						versation [コ少し	話せる Speak a li	ittle
趣味など Hobby, sports, spe] ほとんど話・	せない Spe	ak very lit	tle				

研究の概要と卒業後の計画 Summary (現在の研究テーマ・内容/卒業後について	oτ your research and post-gabout current research thesis ar	graduation plans nd contents/after graduation pla	ns)
The second section of the second sections and the second section secti			
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
			. 7
	<u></u>		
おけ以上の通り豊全作成の応募更	領(第三種給与奨学金志望のてびき)記載車項に同音して 由請いたしま	すので貴会の奨学生として
採用していただきたくお願いします。	奨学生として採用されたときは、貴会	の規定にしたがうことを誓約いたします	t.
I have followed the instructions and will apply for the scholarsh	contained in the foundation's appli ip. If awarded the grant, I pledge to	ication guide (applicant's guide for o comply with the rules of the foun	dation.
,, -	本人署名		
·	Applicant Signature		
Date: / /	保証人署名 Sponsor Signature		
	phonon and the second s		Seal
	生年月日 Date of birth	本 籍 Place of gistry	
	元 現住所		
	Current adress		
		6 ₩ 1 ₩	
	電話 Telephone	続 柄 Relationship with applicant	
	職 業 Occupation (会社名Company name)	······································	
・指導教官の所見 Advisor's comi	ments		
JE-G-JV II AAAVA AAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA			
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	· ·	
		,	
指導	业 台	氏 名	<u> </u>
Date: / / Advisor	's job title	Advisor name	Se
《推薦欄 Reference》		·	
This applicant is person of high of	建康で貴会の奨学生として適当と認め推薦 aliber, has high academic capabilitic ossessing suitable scholarship for y	es, and is healthy. Your scholarship foundation.	
	A ICC_2 Scholarabia Four	Date :	/
公益財団法人 日揮・実吉奨学			
理 事 長 殿 Execu	tive director		
<i>\</i> # ≠ ±.	者 Reference 大学名 University		
推 為	,		
	学長又は研究科 府長 Department head of g	raduate school	€ Se

日揮·実吉奨学会 2018 年度 第三種給与奨学金募集要項

1. 募集人数 : 1名(対象校全体から6名を募集します)

2. 給 与 額 : 月額 15 万円 (年額 180 万円)

3. 給与期間 : 2018年4月~2019年3月までの1年間

4. 応募資格: 理工系大学院に在学する中近東、アフリカ、中央アジア圏、東南アジアおよびメコン地域の産油・産ガス国*からの私費留学生(医・歯・薬学系は除く)

→ 詳細は「志望のてびき」をご覧ください。

※ 具体的な国は別紙「第三種給与奨学金対象国一覧」をご参照下さい。

5. 応募方法 : 当会指定用紙「第三種給与奨学金申請書」に記入、必要書類添付の上、大学の 奨学金担当部門経由で提出、応募して下さい。詳細は「志望のてびき」をご覧

ください。

6. 提出期限 : 5月24日(木) 当会必着のこと

7. 選考・採否決定 : 6月13日(水)の選考委員会にて選考の上、採否を決定します。

8. 採用者への通知、送金等 : ①本人への通知:6月中旬に大学経由で採否を通知します。

②送金:7月10日に、4月~9月分を採用者の個人口座へ送金 します。以降、10月10日、1月10日に3ヵ月分ずつ 支給します。

9. お願い

- (1) 提出期限に間に合わない場合は、事前に電話にてご連絡下さい。
- (2) ご提出いただきました応募書類等につきましては返却いたしません。
- (3) なお、当会がこの奨学金申請により取得する個人情報は、選考作業および採用後の奨学金に関する業務に限定して、使用します。

以上

《こ参照》

日揮·実吉奨学会

第三種給与奨学金対象国一覧(2018年度)

中近東、アフリカ、中央アジア圏、メコン地域、東南アジアの産油・産ガス国から留学の大学院生対象

(注) ※印の国々は、産油国というほどの規模ではありませんが、 石油を輸出していますので、対象に含めます。

中近東					
アラブ首長国連邦(略称UAE	Ξ)				
イエメン					
イラク					
イラン					
オマーン					
カタール					
クウェート		,			
サウジアラビア					
パーレーン		W.A.,			
シリア ※					

アフリ	リカ	
アルジェリア		
エジプト		
ナイジェリア		
リビア		
アンゴラ ※		
ガボン ※		
カメルーン ※		
ギニア ※		
コンゴ共和国 ※		
コンゴ民主共和国 ※		
スーダン ※		
チャド ※		
モーリタニア ※		
モザンビーク ※		

中央アジア				
アゼルバイジャン				
ウズベキスタン				
カザフスタン				
トルクメニスタン				

,	メコン地域	
ミャンマー		

	東南アジア	
インドネシア		
マレーシア		
ブルネイ		
ベトナム		

第三種給与奨学金志望のてびき

理工系大学院に在学する中近東、アフリカ、 中央アジア圏、東南アジアおよびメコン地域の 産油・産ガス国からの留学生向け給与奨学金

(2018年度)

内容 —

- I 公益財団法人 日揮·実吉奨学会について
- Ⅱ 第三種給与奨学金制度のあらまし
- Ⅲ 申請書類の記入のしかた

にっき・さねよししょうがくかい 公益財団法人 日揮・実吉奨学会

JGC-S SCHOLARSHIP FOUNDATION

I 公益財団法人 日揮·実吉奨学会について

■ 設立の趣旨

実吉雅郎氏(Masao Saneyoshi, 1893-1967)は、生前 40 年の長きにわたり日揮株式会社(JGC CORPORATION)を主宰し、同社が世界を代表するエンジニアリング会社に発展する礎を築くとともに、我が国の産業経済発展の原動力となる科学・技術の発展と、世界に通用する科学者、技術者の育成に情熱を傾けました。当会は、同氏の強い遺志に従い、その寄付を基本財産として 1968年に設立された奨学団体です。

■ 当会の事業

当会の事業は、次の3つの制度が大きな柱となっています。

①貸与奨学金制度

大学および大学院に在学し、主として、理工系の学科 を専攻する日本人学生対象 (2011 年度より新規募集を停止)

②給与奨学金制度

大学および大学院に在学し、主として、理工系の学科 を専攻する日本人学生および外国人私費留学生対象

③研究助成制度

大学の若手研究者(教員)対象

このうち留学生に対する給与奨学金制度②は、海外人材の育成、技術研究の交流、および国際親善のため、本会が指定する理工学系大学および大学院に在学する外国人私費留学生に対し、学費や生活費の一部を支援するものです。

この制度は1978年に発足し、その後奨学金の増額や制度の拡充がなされ、現在までに延べ5千数百人の私費留学生に給与を行ってきました。今後、これらの人々がいろいろな分野で国際的に活躍することが期待されます。

Ⅱ 第三種給与奨学金制度のあらまし

1. 応募の資格

第三種給与奨学金(以下「奨学金」という)の応募の資格は、当会が指定する大学の大 学院理工系研究科に在学中の外国人私費留学生であって、次の条件を満たす者であること。

- 中近東、アフリカ、中央アジア圏、東南アジアおよびメコン地域の産油・産ガス国か らの私費留学生であること(医・歯・薬学系は除く)
- 人物・学力ともに優れ、かつ健康であること
- ・ 他の奨学金の受給者でないこと
- ・ 原則として年齢35歳未満であること(申請時点)

2. 奨学金額、支給期間、支給方法

奨学金月額 150,000円(1,800,000円/年)

・ 支給対象期間 2018年4月から2019年3月の1年間

支給方法

次の通り奨学生が指定する銀行口座に送金します

支給月	送金日
2018年4月~9月分	2018年7月10日
2018年10月~12月分	2018年10月10日
2019年1月~3月分	2019年1月10日

3. 応募方法および応募期限

当会所定の「第三種給与奨学金申請書」を、大学(学生部等の留学生担当係)経由で受 け取り、4ページの「Ⅲ申請書類の記入のしかた」をよく読んで、ご記入下さい。

申請期限:5月24日(木)までに当会へ申請書類が届くよう大学経由で申請して下さい。 (詳しくは大学担当者にご連絡確認下さい)

4. 選考·採用通知、誓約書の提出

6月中旬に奨学生選考委員会を開いて採否を決定します。採用者には、6月中旬に「奨学 生採用通知」、「誓約書」を大学経由で送付します。誓約書は本人および保証人が署名・捺 印の上、大学担当者経由で当会に提出して下さい。

5. 奨学金の終了・支給停止

給与奨学生が次の各項の1つに該当した場合は、給与を終了します。

また、給与奨学生が休学あるいは長期に欠席した場合は、その期間の給与は支給停止し ます。

なお、奨学金の終了・支給停止に関わる届け出が事後の場合は、発生時に遡って給与の 返金を求めます。

- ① 学生の資格を失ったとき
- ② 停学その他の処分を受けたとき
- ③ 本人が奨学金給与を辞退したとき
- ④ その他、当会の奨学生として不適当であると当会が認めたとき

6. 給与奨学生の義務など

- ・ 休学、留年、退学その他学生の身分などに変更のあった場合や、住所変更などは、は がき、電話、eメール等で速やかに当会へ連絡してください。
- ・ 7月に給与奨学金受給資格授与式、その年の秋から翌年 1 月に面談を行います。大学 経由でご案内いたしますので必ず出席して下さい。なお、その際の交通費や宿泊費は 当会が負担します。
- ・ 奨学生は、奨学金を有効に使い、学業に励み、学生にふさわしい生活をするとともに、 将来も国際人として母国と日本の友好親善ならびに世界平和のために努めることを期 待します。

Ⅲ 申請書類の記入のしかた

1. 本人が記入する事項

申請書は、選考上も、奨学生として採用された後も、大切な資料となります。 下記の記入要領に従って、申請時の状況を日本語でわかりやすく記入してください。

- (1) 在籍大学:在籍する大学、専攻、課程、学年を記入する
- (2) 氏 名:母国語、カタカナ、ローマ字の3通りで記入し、男女のいずれか を○で囲む
- (3) 生 年 月 日: 西暦で記入
- (4) 写 真:写真欄のサイズで、6ヵ月以内に撮影した正面脱帽半身像を貼る
- (5) 来 日 年 月: 留学のため入国した年月 旅 券 番 号: パスポート番号と入国ビザ(査証)の種類を記入
- (6) 本人現住所:日本での住所を〇〇マンション〇〇号室、〇〇方まで正確に、郵 便番号、電話番号、携帯電話番号、メールアドレスも記入する
- (7) 家族住所: 当会が奨学生の帰国後も連絡できる母国の家族住所、電話番号を記入する
- (8) 本人の履歴: 履歴を、年月順に空白期間のないように記入する 職歴は職名もわかるように記入する
- (9) 家族の状況:父母、兄弟姉妹等について、申請時の年齢、職業(勤務先、職名) または学校名(専攻、学年)、居住地名を記入する
- (10) 本人の生活費:現在、学費・生活費をどのように入手し支出しているか、概要が わかるように平均月額で記入する。「摘要」欄には、アルバイトの 内容、これまでの奨学金受給の有無、授業料の減免の有無などを 記入する
- (11) 奨学金を希望する理由: 具体的に記入する
- (12) 趣味・スポーツ・特技等: それぞれ具体的にわかりやすく記入する
- (13) 研究の概要と卒業後の計画:現在の研究についてテーマや内容を簡潔に記入し、 卒業後の計画(予定)が決まっていれば記入する
- (14) 本人・保証人記名捺印:本人が署名し、印があれば捺印する。保証人は、日本に 在住し独立の生計を営む人に依頼し、各事項を記入、署名捺印し てもらう

2. 大学の記入をうける事項

本人が記入すべき事項を全部申請書に記入し、署名捺印した上で大学に提出し、大学にて学長、学部長、研究科長の推薦を受ける手続きをして下さい。

- (15) 指導教官所見:指導教官に記入してもらって下さい
- (16) 推 薦 欄:大学の奨学金担当者に提出し、大学の学長または研究科長の推薦を受けて下さい

■第三種給与奨学生に採用された方は、このパンフレットには奨学生採用後のことも説明してありますので、保存して参考にして下さい。
■個人情報の取り扱いについて

本会がこの奨学金申請により取得する個人情報は、選考作業や採用後に発生する奨学金業

務に必要な範囲に限定して、使用いたします。

公益財団法人 日揮·実吉奨学会

JGC-S SCHOLARSHIP FOUNDATION

〒103-0026 東京都中央区日本橋兜町 15-6 製粉会館ビル

> 電話:03-3666-8020 FAX:03-3666-8021

HP:http://www.jgcs.or.jp

Application Guide for the Type III Scholarship Grant

Contained within is information on scholarship grants for foreign students from the oil-or gas-producing countries of the Middle East, Africa, Central Asia, Southeast Asia and Mekong area who are enrolled in science and technology programs at select Japanese graduate schools.

(For year 2018)

	Contents
I	About the JGC-S Scholarship Foundation
Π	Outline of the Type III Scholarship Grant Program
Ш	Completing the application forms

JGC-S Scholarship Foundation

にっき・さねよししょうがくかい
公益財団法人 日揮・実吉 奨 学 会

I. About the JGC-S Scholarship Foundation

Purpose of establishment

Masao Saneyoshi (1893-1967), an early leader of JGC Corporation, devoted over four decades of his life to lead the growth and development of a company that would become one of Japan's world-renowned engineering contractors. Throughout his life, he remained passionate about fostering industrial technologies as a foundation of international trust. He believed deeply in the nurturing of world-class scientists and engineers. In honor of his wishes, the JGC-S Scholarship Foundation was established using an endowment from Mr. Saneyoshi.

■ The Foundation's Undertakings

The mandate of the foundation consists of administering the following three programs.

1. Scholarship loan program

Offered to Japanese students who are majoring in science and technology at Japanese universities in graduate or undergraduate programs

(The program halted its new offering beginning 2011.)

2. Scholarship grant program

Offered to Japanese students and privately-funded foreign students who are majoring in science and technologies at Japanese university and graduate schools

3. Research aid program

Offered to younger researchers at universities (teaching staff)

As for the grants program for foreign students, it offers assistance to cover a portion of tuition and living expenses with the aim of fostering talent, technological research exchange, and international friendship among privately-funded foreign students studying at the one of the scholarship Foundation's designated science and technology university and graduate schools.

The program was started in 1978. Since then, there has been improvement in services and increases in the grant amounts. To date, it has disbursed scholarship grants to over five thousand privately-funded foreign students. It is expected that these students will, one day, become actively involved in international affairs in a variety of fields.

II. Outline of Type III Scholarship Grant Program

1. Eligibility for application

To be eligible to apply for the Type III Scholarship Grant, an applicant must be a foreign student majoring in a science and/or technology program at one of the scholarship foundation's designated university graduate schools, and must be:

- a privately-funded student from an oil-or gas-producing country in the Middle East, Africa, Central Asia, Southeast Asia and Mekong area.
- a person of high caliber, high academic achievement, and in good health,
- a non-recipient of other scholarships, and
- younger than 35 years old (at the time of application submission).

2. Grant amounts, Payment period and method

- Monthly grant amount is $\pm 150,000$ ($\pm 1,800,000/year$)
- Payment period is one year, from April 2018 to March 2019.
- Scholarship Grant will be remitted to the bank accounts designated by the scholarship students as follows.

Remittance date	Covering month
10 th July 2018	From April to September in 2018(6 months)
10 th October 2018	From October to December in 2018(3 months)
10 th January 2019	From January to March in 2019(3 months)

3. How to apply for the scholarship grant

Students can obtain specific application forms for the Type III Scholarship Grant at their university's foreign student service desk. Before completing the forms, please read through page 4, "How to complete the Type III Application Forms." Students must submit the application to your university by the due date. (For more information, please contact to your university foreign student service desk.)

4. Selection and acceptance notice

Scholarship students will be decided at the JGC-S scholarship selection committee held in June. Students who have been awarded the grant will receive a Letter of Acceptance through their university. Applicants not accepted, will not receive a notice.

5. Procedure for those awarded

Scholarship Students who are accepted will receive the Letter of Acceptance and the Written Pledge from JGC-S through their university. After filling in the required fields, signing or applying a personal hanko seal to the Written Pledge, the completed form should be returned no later than the specified date to the foundation via the university. Scholarship Students who miss the return deadline without a valid reason will have their acceptance nullified.

6. Termination

The scholarship will be terminated in the event of the following situations.

Additionally, if a student takes leave from school, or experiences a long absence, the scholarship suspended during that period.

If no reported is made on these, the scholarship will be rescined or suspended back to the date of onset.

Under certain circumstances, reimbursement may be demand.

- loss of student status;
- student suspension from school or other punitive actions taken;
- voluntary withdrawal from the scholarship program;
- consdered to be no longer eligible as a scholar by the foundation.

7. Obligations for scholarship students

- Should a scholarship students status change by temporarily leaving school, repeating a school year or quitting school, or should the recipient have an address change, the foundation must be notified immediately via post card, telephone, or e-mail.
- The grant scholarship award ceremony will be held in July. Also, interviews will be conducted during October and January. Students will be notified of the schedules through their university. Please make a point of attending these functions. Travel costs, including accommodation fees, will be provided by the foundation.
- Scholarship students are expected to use the scholarship money effectively, to work studiously, and to live a life appropriate of a student. Also, each recipient is expected to make efforts as an internationally-minded person for mutual understanding and improvement of relations between one's home country and Japan, as well as for world peace.

III. Completing the application form

1. Fields for applicant completion

The application forms submitted by students become important documents in the selection process and for the period that follows. Follow the instructions below and describe yourself and your circumstances at the time of form completion with accuracy and clarity in <u>Japanese</u>.

- (1) University: Print the name of the university where you are enrolled, your major, specific field of study, and grade for the course term.
- (2) Name: Print your full name in three formats: that of your home country; katakana, and the Roman alphabet. Circle whether male or female.
- (3) Birth date: Print your date of birth in the western calendar format.
- (4) Photo: Paste a photo of yourself inside the rectangle frame. The photo should be front facing, taken within six months prior to application, and exclude any type of headwear but include the chest area.
- (5) Year and month of arrival in Japan: Print the year and month you entered Japan to study. Passport number: Print your passport number and list the type of entry visa.
- (6) Current address: Print your current address in Japan in full, providing the unit number and name of apartment. Also provide your postal code, telephone number, cellphone number, and email address.
- (7) Family address: Print your family's address and a telephone number in your home country where the foundation can contact you after you return to your country.
- (8) History: Describe your history in ascending chronological order, leaving no empty rows between entries.

 Make sure to include your employment history and job titles.
- (9) Family: Describe your parents and siblings, including their ages, occupations (work places, job types), or school names (majors, grades), and their area of residence.
- (10) Living expenses: Enter information on what your income, tuition expense, and living expenses are on a monthly average. In the empty fields, tell us about your part-time jobs, whether you have received scholarships in the past, and whether you have exemptions or reductions for tuition.
- (11) Reasons you are applying for the scholarship: Tell us the reasons why you are applying for the scholarship.
- (12) Hobby, sports, and special skills: Describe them with clarity.
- (13) Research summary and post-graduation plans: Briefly describe your thesis and your current research. If you already have plans for after graduation, tell us about them.
- (14) Signatures and hanko seals of applicant and applicant's sponsor: Sign, and if available, apply your hanko seal. The sponsor must be a resident of Japan and living independently. Have the sponsor complete the required fields, then sign and apply a hanko seal.

2. Items for the university to complete

After you fill in all required fields on the forms, sign or apply your hanko seal, then submit the completed application to your university. Next, you will need to arrange the university to get a referral from the chancellor, dean, or department head of your graduate school.

- (15) Advisor's comments: This section is to be completed by the student's advisor.
- (16) Referral: At the university's scholarship service desk, request for a referral from the chancellor, dean, or department head of your graduate school.

- This guide contains important information regarding post-acceptance matters. If you are awarded a Type III Scholarship Grant, please retain the guide for future reference.
- Privacy policy Use of your personal information obtained through the application process will be limited by the foundation to the selection process and, in the case of recipients, for the disbursement of scholarship funds.

JGC-S SCHOLARSHIP FOUNDATION

公益財団法人日揮·実吉奨学会

SEIFUNKAIKAN BLDG

15-6 Nihonbashikabutocho, CHUO-KU, TOKYO, JAPAN

TEL: 03-3666-8020

FAX: 03-3666-8021

URL: http://www.jgcs.or.jp

成績評価係数 計算方法

下記の計算式により小数点第二位まで算出(小数点第三位を四捨五入)した数字を成績証明書(写)に記入して下さい。

[成績評価係数の算出方法](小数点第三位を四捨五入)

		成績評価			
4 段階評価 (パターン 1)		優	良	可	不可
4 段階評価 (パターン 2)		A	В	С	F
4 段階評価 (パターン 3)		100~80 点	79~70 点	69~60 点	59 点~
5 段階評価 (パターン 4)	100~90 点	89~80 点	79~70 点	69~60 点	59 点~
5 段階評価 (パターン 5)	S	A	В	С	F
5 段階評価 (パターン 6)	A	В	С	D	F
成績評価ポイント	3	3	2	1	0

[計算式]

(「評価ポイント3の単位数」 \times 3) + (「評価ポイント2の単位数」 \times 2) + (「評価ポイント1の単位数」 \times 1) + (「評価ポイント0の単位数」 \times 0)

総登録単位数

※合格の評価は加算しない。(係数値算出から除外)

- 奨学金申請時の心得について-

東北大学 教育・学生支援部 留学生課 国際教育係 2016.02.03

1 申請の前に

- ・募集要項をよく読み、自分が条件に合っているか確認してください。応募条件や支給内容 だけでなく、採用後の義務なども確認してください。(認定式や交流会などへの出席は必須、 財団により定期的な課題提出などもあります)
- ・他の財団に大学推薦されている場合は、結果が未定でも新たに申請することは出来ません。 (ただし、双方の奨学金が併給可の場合を除きます)
- ・財団によって選考方法が異なります。面接がある場合は交通費、場所、日時などを確認し、 必ず出席できるようにしてください。

2 申請書類について

- ・継続申請の場合も、前回のものを流用せず新たに願書を作成してください。
- ・消えるボールペン (フリクション) は使用せず、必ず黒のボールペンで記入してください。 (消えるボールペンで書かれた書類は財団に提出できません)
- ・なるべく修正液(テープ)や斜線での訂正はせず、新しく書き直しましょう。
- ・学部・研究科名等は省略せず、正式名称で記入してください。
- ・記入上の注意や指定には必ず目を通し、それに従って記入してください。
- ・相手方に失礼のないよう、少なくとも記入欄の5~8割(文字数指定がある場合は7~8割)は記入するようにしてください。
- ・すべて書き終えたら、記入漏れなどがないか必ず確認して下さい。特に記入することがない欄も、「なし(数字ならO)」等と記入して下さい。
- ※エクセルデータから出力する場合、すべての文字が切れずに枠内に収まっているか確認してください。

3 その他

- ・応募条件や申請書の書き方など、分からないことがあった場合には指導教員または所属部 局の奨学金担当係に問い合わせてください。
- ・総長特別奨学生や授業料も支給される奨学金に採用された場合など、支給期間中の授業料 免除申請が出来ない場合があります。その際は必ず所属部局の奨学金担当係に確認してく ださい。
- ・申請に必要な書類に不足はないか、提出の前に必ず確認してください。特に過去の成績証 明書の不足が多いので注意して下さい。
- ・大学を通さず直接応募または継続受給を希望し採用された場合は、必ずその旨を所属部局 の奨学金担当係に連絡してください。

Tips on Applying for Scholarships

Education and Student Support Department
Student Exchange Division
International Education Section
2016.02.03

1. Before applying

- -Read the application guidelines carefully to determine whether or not you meet the requirements. Be sure to take note of any obligations for scholarship recipients, not just the application requirements and details of the award. (E.g. mandatory attendance at recognition ceremonies and exchange events, submission of periodic assignments to the scholarship organization, etc.)
- -If you have applied to another scholarship organization by university recommendation, you cannot apply for a different scholarship until you receive the results of your first application. (Except in cases where both scholarships permit receipt of multiple scholarships at the same time.)
- -Screening methods vary depending on the organization. If there is an interview, note the travel expenses, location, date, and time, and be sure to attend.

2. Application documents

- -Do not reuse documents from previous applications, even if you are applying to extend a current scholarship.
- -Do not use erasable pen (e.g. Frixion); always fill out application forms with a black ballpoint pen. (Application documents written in erasable pen cannot be submitted to the scholarship organization.)
- -If you make a mistake, rewriting the entire form is preferable to using corrective tape/fluid or crossing out the mistake.
- -Do not abbreviate your undergraduate/graduate school's name; enter the full name.
- -Be sure to read and follow notices and instructions on filling out the forms.
- -As a matter of courtesy, fill in at least 50-80% of the space provided for short-answer/essay questions (if there is a word limit, use at least 70-80% of that limit).
- -After you have finished, double check your application to make sure that no items are blank. In particular, enter "None" (or "0" for amounts) for items not applicable to you.
- *If outputting data from Excel, check to make sure all characters fit within the provided spaces.

3. Other

-If you have any questions about the application requirements or how to fill out the forms, please inquire with your academic advisor or the staff in charge of scholarships in your department.

- -Recipients of the President Fellowship or other scholarships that pay tuition <u>may not be able</u> to apply for a tuition exemption for the duration of that scholarship. If this applies to you, please be sure to check with the staff in charge of scholarships in your department.
- -Before submitting your application, always check to make sure you are not missing any required documents. In particular, many students forget to submit past academic transcripts.
- -Contact the staff in charge of scholarships in your department and inform them if you apply directly (without going through the university) for a scholarship or to extend a scholarship.

*2018年4月以降に提出したことがある場合は提出不要です。

私費外国人留学生身上調書

2018年4月現在

1. 身分•名前等

身 分	学部 年、学部研究生、		学籍番号	
	MC 年、DC 年、大学队	完研究生		
学科名		指導	研究	7室
専攻名		教員名	TE	EL
氏 名	(漢字)		既婚·未婚
生年月日	年 月 日生	ŧ	国 籍	
	(年齢 才)			
東 北 大 学 入学前の 在籍大学		年 月 名	卒業•修了	
東北大学で の移動		年月~	· 現在	
の移動 (新しい順 番に)		年月~	~ 年	月
		年月~	~ 年	月
住 居 (Oで囲む)	□東北大学国際交流会 □仙台第一国際交流会 □県・市営アパート(住所 □民間アパート(住所	館 □仙台第二	ニバーシティルニ国際交流会	

2. 家庭状況 (現在同居する者だけを記入してください。

配偶者が学生の場合、在籍学校名・所属学部研究科・学年を記入する)

氏 名	続柄	年齢	勤務先または学校名

*2018年4月以降に提出したことがある場合は提出不要です。

家計状況申告書

大 猝	学部	年				当符采旦	
在籍	МС	年	, DC	年	、大学院研究生	学籍番号	
氏 名							

家計状況

- *2017年4月から2018年3月までのあなたの家計状況について、1ヶ月を平均して記入してください。
- *2017年10月入学の方は、2017年10月から2018年3月の家計状況について、1ケ月を平均して記入してください。
- * 収入と支出の合計が同じになるように記入してください。

・ 私人に文田の日前が同じになるがり	H=1 1= 1 11= 4 1		
収	入	支	出
自国の家族等からの送金	円	食 費	円
奨学金(本人)	円	家 賃	円
奨学金(同居家族)	円	光熱水料費	円
アルバイト(本人)	円	交通·通信費	円
アルバイト(同居家族)	円	その他	
貯金から	円	(円
その他		(円
()	円	(円
(円	(円
슴 計	円	合 計	円

奨学金受給状況

*これまでに奨学金をもらったことがありますか? 有り · 無し (〇で囲む)

*有る場合は、以下に記入してください。

ŧ	らっていた期	間		月額•年額(つで囲む)	奨学金の名称	
年	月 ~	年	用	月額・年額	円		
年	月 ~	年	月	月額·年額	円		
年	月 ~	年	川	月額・年額	円		
年	月 ~	年	月	月額·年額	円		

授業料免除の状況(研究生の期間を除く)

*該当箇所を〇で囲む

平成30年度	後期	全額免除	半額免除	1/3免除	申請したが不許可だった
十灰30千度	前期	全額免除	半額免除	1/3免除	申請したが不許可だった
平成29年度	後期	全額免除	半額免除	1/3免除	申請したが不許可だった
十成29千尺	前期	全額免除	半額免除	1/3免除	申請したが不許可だった
平成28年度	後期	全額免除	半額免除	\times	申請したが不許可だった
十成20年度 	前期	全額免除	半額免除	>>	申請したが不許可だった

指導教員による成績評価(私費外国人留学生各種奨学金申請用)

この評価は、指導されている私費外国人留学生が各種奨学金へ応募する際に 記入していただくものです。<mark>(2018年4月以降に、他の奨学金で既に提出済みの</mark> 場合は不要です。)

- 1)研究室内の他の学生を基準にして、相対的に評価をお願いします。
- 2)評価はA・B・Cのいずれか、または、評価不能(指導して日が浅い場合など) を該当欄に〇印でお願いします。

	留学生氏名:		
	所属:	学科·系	年次•研究生
			年次•研究生
		後期	年次·研究生
 評価	成績評価内容		
	A(非常に優秀)		
	B(優秀)		
	C(良好)		
	評価不能		
*評価不能理由:	をの場合、その理由を	記入ください	
平成 年	月日		
	記入者(指導教官	'、クラス担任等)	
		所属	
		官職	
		氏名	F

*No need to submit if you have already submitted anytime in April 2018 or thereafter.

Personal Information Form for Privately-Funded International Students

As of April 2018

1.	Name,	status,	etc.
----	-------	---------	------

	, ••••						
Status	Undergrad. (year:) / Und Master's Course (year:) / I Grad. Research student			Student I	D No.		
Department and Major		Supervisor			Offic Tele	e phone	
Name	(In Chinese c	haracters	:)	1	Mar	ried/Single
Date of birth	(month) (day), (year) (Current age:)		Nationa	ality		
University enrolled before Tohoku U.		Date of graduation/completion: (month) (year)					
Changes of status within Tohoku U.		From (month) (year) to present					
(in order from most recent)	From (month) (year) to (month) (year)						
			(month) (year month) (year				
	Tohoku University In	ternation	al House 🏻 🛚	Universi	ty H	ouse S	Sanjo
	Sendai International	House 1	Sendai I	nternat	iona	l Hous	se 2
Address	Prefectural/municipal	l apartme	nt				
(circle)	(Address:)
	Private apartment						
	(Address:)

2. Family Information (Only those currently living with you.)

If your spouse is a student, state the spouse's school, faculty/graduate school and year level.

Name	Relationship	Age	Place of employment or school attended

*No need to submit if you have already submitted anytime in April 2018 or thereafter.

Statement of Household Finances

Affiliation	Undergraduate (year:) / Master's (year:) / Doctoral (year:) / Grad. Research student	Student ID No.	
Name			

Household Finances

- * Please provide information on your average monthly household finances for the period from April 2017 through March 2018.
- * If you enrolled in October 2017, please provide information on your average monthly household finances for the period from October 2017 through March 2018.
- * Please ensure that the totals for income and expenditure are equal.

	INCOME			EXPENDITURE	
Remittances from f your home country		yen	Food		yen
Scholarships (paid	to you)	yen	Rent		yen
Scholarships (paid household members	,	yen	Utilities		
Part-time work (by	you)	yen	Transport and communications		
Part-time work (by household members		yen	Other:		
From savings		yen	()	yen
Other:			()	yen
()	yen	()	yen
()	yen	()	yen
TOTA	AL	yen	Т	OTAL	yen

Scholarships Received
* Have you received any scholarships to date? YES / NO (circle)

* If YES, please complete the following.

Period 1	received	Amount monthly/yearly (circle)	Name of scholarsip
(Month) (Year)	to	yen monthly/yearly	
(Month) (Year)	to	yen monthly/yearly	
(Month) (Year)	to	yen monthly/yearly	
(Month) (Year)	to	yen monthly/yearly	

Tuition Exemptions (except as a research student)

^{*} Circle where appropriate

2016 Academic Year	Semester 1	Full exemption	Half exemption	Applied but not
	Semester 2	Full exemption	Half exemption	approved Applied but not approved
2017 Academic Year	Semester 1	Full exemption	Half exemption	Applied but not approved
	Semester 2	Full exemption	Half exemption	Applied but not approved
2018 Academic Year	Semester 1	Full exemption	Half exemption	Applied but not approved
	Semester 2	Full exemption	Half exemption	Applied but not approved

Assessment of Academic Performance (for use in scholarship applications by privately-financed international students)

applying for a	a scholarship. (The	_	nanced international student ur e it if it has already been submit	
1) Please pro	vide a relative asse	ssment as against other	students under your supervision	n.
2) Please circ your supervis		ement levels A, B or C, o	r "Cannot assess" (if the studen	t has only recently come under
	Name of Student:			
	Affiliation:	Dept.:	Undergraduate	Year / research student
		Major:	Master's Course	Year / research student
			Doctoral Course	Year / research student
Assessment	Grade and standa	rd		
	A (Outstanding)			
	B (Excellent)			
	C (Good)			
	Cannot assess			
* If you select	ted "Cannot assess	" please state the reason	n.	
Reason:				
(Montth) (Day	y), (Year)			
	Completed by (sup	pervisor, class coordinate	or, etc.):	
		Affiliation		
		Position		

Name

[seal]